

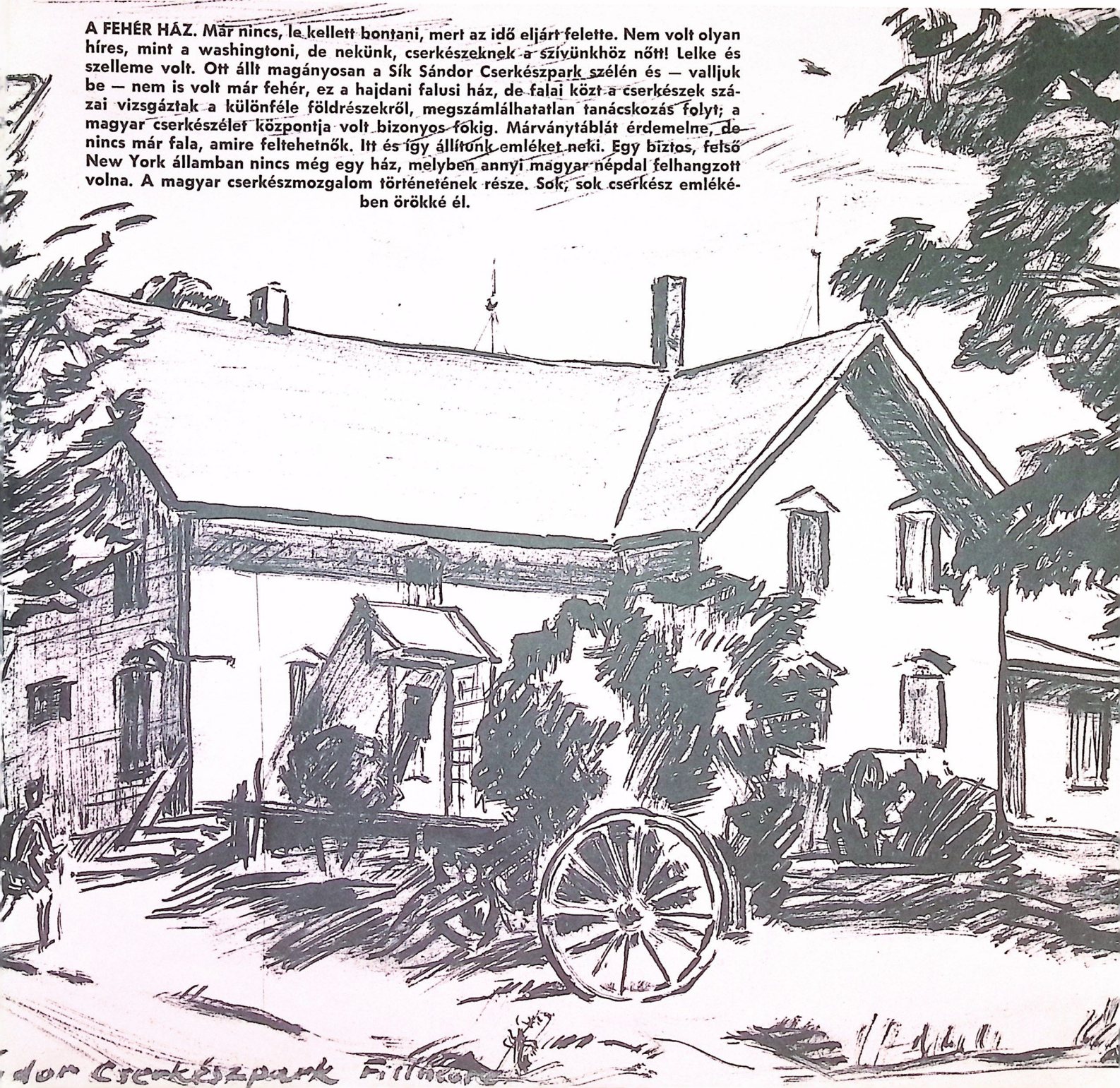
# MAGYAR CSERKÉSZ

HUNGARIAN SCOUT MAGAZINE

XXVIII. (52.) ÉVFOLYAM

1977. 1-4. SZÁM

**A FEHÉR HÁZ.** Már nincs, le kellett bontani, mert az idő eljárt felette. Nem volt olyan híres, mint a washingtoni, de nekünk, cserkészeknek a szívünkhöz nőtt! Lelke és szelleme volt. Ott állt magányosan a Sík Sándor Cserkészpark szélén és – valljuk be – nem is volt már fehér, ez a hajdani falusi ház, de falai közt a cserkészek szá-  
zai vizsgáztak a különféle földrészekről, megszámlálhatatlan tanácskozás folyt; a magyar cserkészélet központja volt bizonyos fókig. Márványtáblát érdemelne, de nincs már fala, amire feltehetnők. Itt és így állítunk emléket neki. Egy biztos, felső New York államban nincs még egy ház, melyben annyi magyar népdal felhangzott volna. A magyar cserkészmozgalom történetének része. Sok, sok cserkész emléké-  
ben örökké él.



Sík Sándor Cserkészpark Feltámasztása



Cserkésztestvéreim, ti akik gyerekkorotok óta, de legalábbis ifjú korotok óta végezték cserkészmun-kát és részesei vagytok a cserkészet nyújtotta minden nagyszerű élménynek, ti megszokhattátok a cserkészenruha viselését. De én soha nem voltam cserkész. Egerben nem volt cserkészcsapat lányok részére. A cserkészettel itt az emigrációban kerültem közelebbi kapcsolatba, különösen azóta, hogy clevelandi lakos lettem. Régebben is olvastam a magyar cserkészet munkájáról az újságban, de más olvasni és más ottlenni a megmozdulásokon, cserkészkonferenciákon, VK-tábor záróvizsgán, közgyűléseken és beszámolókat írni arról a cserkészmunkáról, melyet csak csodálni, bámulni és szeretni tudok. Mert szilárd meggyőződése, hogy magyar cserkészet nélkül nem tudnánk megőrizni idegenben magyar kultúránkat, nemzeti hagyományainkat, gyönyörű magyar nyelvünket.

De csak mint idegen, mint kívülálló vettem részt a cserkészmozgalmakon. És mikor megkértem, hogy a clevelandi cserkészet krónikáját írjam meg az első cserkészcsapatok megalakulásának huszonötödik évfordulójára, valaki azt mondta: miért kérték meg éppen engem a krónika megírására, mikor nem is vagyok cserkész. Ekkor küldött aztán Bodnár Gábor úv. elnök egy belépési nyilatkozatot és nem sokára megkaptam első cserkészigazolványomat. S mivel a tisztikonferencián a nagy havazás miatt nem tudtam résztvenni, április 30-án, a tisztújító közgyűlés volt az első összejövetel, ahol életemben először cserkészinget viseltem. Még most, mikor írok róla, most is összeszorul a torkom a meghatottságtól, a boldog és büszke örömtől, hogy viselhetem és jogosan viselhetem a Magyar Cserkészszövetség egyenruháját. Hogy odatarozom már én is ahhoz a szervezethez, mely a legnagyobb munkát végzi külföldön a magyarságról! Egész más embernek éreztem magam a cserkészingben.

A legtöbb magyar turista és sok turistánívójú cserkész az Őrség alatt csak az ausztriai pár falut érti, ahol az osztrák jólét betonja és az üvegfeleletek elnyomják a régi tornácós házakat. Alig lehet már „tájéegységéről” beszélni.

Az Őrség másik, és legnagyobb része Magyarország délnyugati határterülete. Moldova: Az Őrség panasza c. könyve szerint (megjelent két évvel ezelőtt Magyarországon) üresednek a házak és nőnek a temetők, fiatalság alatt ezekben a falvakban az 50-éveseket értik. Rossz a föld, ipart nem telepítenek oda, mert nem kifizetődő, a fiatalság rég elment, sok a parlag és egyre több az erdő. Az utakkal a falvak is tönkremennek, romosodnak. Turista nem jár arra, mert kit érdekel a pókhálós falusi nyomor?

Van az Őrségnek harmadik része is, a déli, kilenc falu jugoszláviában Lendva környékén.

Göntérházán kerestünk valakit, vasárnap kora délután állítottam le a kocsit a faluvégén. Földűt a fűt, mintha kihalt világban járnánk.

A házból kinéz egy anyóka. — Adjon Isten! — köszönünk tisztességgel.

— Jaj, lelkeim, hát ilyenkor jönnek ide! Hisz' az egész falú szüreten van a lendvai hegyben!

Közben odajön a kerítéshez és külön integet kislányunknak, aki büszkén igyekszik az árokba a kacsákhoz. Hamarosan nagy a barátság a feleségemmel, mert a néninek

Éreztem, hogy cserkésznek lenni: kitüntetés; cserkésznek lenni: kiváltság; cserkésznek lenni: öröm, büszkeség, boldogság. Magyar cserkésznek lenni: ma a legnagyobb, legnemesebb dolog ezen a világon. A cserkészingben nem éreztem az évtizedeket, a cserkészingben nekem is fiatal volt a szívem, mint minden cserkészvezetőnek és öregcserkésznek, akikkel eddig találkoztam. A cserkészingben éreztem a cserkésztörvény negyedik pontjának beteljesülését, hogy a

is van egy évfordulót megért unokája, erről aztán sokat lehet beszégetni.

Közben körülnézek. Közepes gazdaságok, mindenki a maga ura, 16 hold a megengedett nagyság ebben az országban. Néhol traktor is akad, de legtöbb helyen ló van az udvarban. Az út árkában csirkék kórosznak, ahol áll a víz kacsák lármáznak. Az építészet nem különös, csak az látszik, hogy most több a pénz, mint régebben.

Tovább sétálunk, egy harangláb a falu közepén, de ellentétben a magyarországiakkal, alul nem nyitott, hanem zárt, bedeszkázott. Sokat nem vizsgálhatom, mert lányom már egy másik öregasszonnyal ismerkedik.

— Gyere baba ad a néni bubát! (Úgy neveljük, hogy ne fogadjon el idegentől semmit, de ha apukát érdekli, hogy mi a „buba”, akkor a szép elvek elmaradhatnak.)

Betérülünk az udvarra. Lányom rohan a trágyadombnak, egy ócska biciklin a cica mosdik és unalmukban bögnek a tehenek.

A néni hoz egy szép fűrt szőlőt. Hát ez a „buba”!

Ő is ugyanazt mondja:

— Hát nem ilyenkor köll gyünni, mikor mindenki odavan a lendvai hegyben szüretelni! Csak a gyerekek, meg mi, vén banyák, vagyunk a faluban... (fogatlan, de derűs nevetés).

Mi marad más hátra, nekiindulunk mi is a lendvai szőlőhegynek.

Folyt. a 11. oldalon

cserkész minden cserkészt testvéreinek tekint.

Cserkésztestvéreim, nem részeshettem fiatal koromban a cserkészettadta élményekben, de mióta jobban ismerlek titeket, mióta én is hordhatom a cserkészruhát, veletek együtt éneklek tiszta szívből és lelkesen:

Ránk vár a világ, ez a harc a mienk, katonái vagyunk valahányan!

Jó munkát!

Magyaryné B. H. Csilla

Ezt a közgyűlést négyévenként rendezi meg a MCSz. Ezúttal a pennsylvaniai nagy bányaváros volt a gyülekezőhely; Ligeti László volt a házigazda. A gyűlés maga némi zajjal járt. Dehát így van ez jól. A csendes közgyűlés körül „valami nincs rendben”.

Öt világrészről (I. Ker. EURÓPA, II. Ker. DEL-AMERIKA, III. Ker. U.S.A., VI. Ker. AUSZTRÁLIA és V. Ker. KANADA) egybegyűlt magyar cserkészvezetők népes csoportja két napig ülésezett a Howard Johnson Motor Hotel tágas termeiben.

Különös fényt adott a közgyűlésnek Msgr. VARGHA GÁBOR, a Szt. László Lovagrend priorja, észak-amerikai látogatása, aki a Németországban élő kisbarnaki FARKAS FERENC magyar főcserkészt képviselte a közgyűlésen.

Ebből az alkalomból a főcserkész ezt az üzenetet intézett a közgyűléshez és minden magyar cserkészhez: ... a magyar cserkészmozgalom történetében Ti vagytok az a harmadik, fiatal vezetői generáció, akikre ugyancsak nagy és komoly feladatok várnak... örömmel könyvelhetjük el a mai magyar cserkészet egységes szellemét és alkotó erejének nagyságát... minden nehézség ellenére megőrizték a régi magyar cserkészet szép hagyomá-

nyait... Legyetek hálások az első és második cserkészvezetői generációnak, akik felneveltek benneteket és előkészítették a jövő nagy feladataira... A magyar nép is örömmel veszi, hogy nem vagyunk rokontalanok Nyugaton, hiszen szerte a világon élnek magyarok, magas állásokat elért szakértők... és itt vagyunk Ti, tisztezzétek, magyar fiatalok, akikre mindig számíthatnak... Legyetek büszkék magyar származásotokra... tanulmányozzátok a magyar történelmet és a magyar sorskérdéseket, hogy adott alkalmkor, tárgyilagosan képviselni tudjátok a

Isten, Haza, Embertárs szolgálatának eszménye alapján állunk... régi, nagy, neves cserkészszövetségek próbálkozásaival ellentétben mindig megmaradtunk az eredeti Baden Powell-i eszmék alapján, és nem bántuk meg... más cserkészszövetségek vezetői, akikkel tapasztalatcsere sokszor találkozunk, irigyléreméltónak találjuk, hogy mi magyarok a nemzeti kultúránkat sokkal alaposabban, nagyobb felületen építjük bele a cserkészmunkába. Szinte csodálattal néznek a mi sokkal erősebben intellektuális jellegű cserkésztünkre... Büsz-

## STEN HOZOTT A KÖZGYŰLÉSRE



Msgr. Vargha Gábor, az Európai Kerület képviselője a Főcserkész Úr üzenetét tolmácsolja. Balról: dr. Némethy György, Bodnár Gábor, Msgr. Vargha Gábor, Jámbor Lajos.

magyar nép érdekeit... Ezt mint idegen állampolgárok sokkal határozottabban megtehették... ezt szinte végretehetetlenül hagyom rátok...

Dr. NÉMETHY GYÖRGY egytanár, elnöki megnyitójában a magyar cserkészet jelenlegi feladatairól beszélt: ... cserkésztünk magyarságnevelő munkájának hosszútávú célja: cserkészeinkben egész életükre el akarjuk ültetni a magyarsághoz való tartozás érzését, hogy mindig tudatos legyen bennük a kapcsolat a magyar néppel, hogy adottságaiknak megfelelően, ténykedő módon segítsék a magyarságot, ahol tehetik...

BODNÁR GÁBOR ügyvezetői beszámolójában lelkesítő képet festett a szövetség munkájáról: ... mi magyar cserkészek változatlanul az



Az olasz napjainkban: dr. Chászár Ede külügyi beszámolója.



kék vagyunk arra, hogy önerőből támadt fel a külföldi magyar cserkészlet, ... hogy ebben az esztendőben lelkesítő mérőföldkövekhez érkezünk. ... ezen a nyáron tartjuk az 50. sz. ősrsvezetőképző, 40. sz. segéd-tisztképző és a 35. sz. tisztképző táborát. ... hozzávetőleges számítás szerint az elmúlt 30 esztendő során több, mint 4,000 ősrsvezetőt, 2,000 segédtestiztet és 700 cserkésztestiztet képeztünk ki. ... szövetségünk legmagasabb vezetőségében is mind több helyet foglalnak el a külföldön született és nevelkedett vezetők. ... hogy intézményeinket nem ajándékba kaptuk, mindegyikbe cserkészek, vezetők és szülők verejtéke épült bele. ... A szülőkkel való kapcsolatunkban a jövőben valami újat szeretnénk kipróbálni. A legtöbb szülő életkoránál fogva nem is lehetett tagja a régi magyarországi cserkészmozgalomnak, itt kint külföldön pedig még mindig kisebbségben vannak azok a szülők, akik maguk is tagjai voltak a külföldi magyar cserkészletnek. A legtöbb szülő nincs tisztában a cserkészmozgalom programjának mélységével. A jövőben ezen úgy óhajtok segíteni, hogy a vezetők és a szülők viszonyát még szorosabb személyi alapon helyezzük.

Végül szomorúan emlékezünk meg az első cserkészvezetői generáció elmúlt években elhunyt kiváló vezetőiről: ÉPY EMIL egykor országos elnökünk, aki hosszú időn keresztül volt a régi magyarországi cserkészlet kimagasló alakja és Dr. BORSICZKY SÁNDOR, a 1933-as gödöllői világjamboree tábori rendőrségének vezetője, a magyar cserkészlet sokoldalú munkása, távozta az Örök Hazába. Külföldön hunytak el Fr. Dr. Bátori József tb. elnökünk, Herendi Klára volt Lcs. VT., Ft. Solyvár János S.J. előbb hamiltoni, majd stockholmi, Marlogh Erzsébet buffaloi, Molnár Ferencé Rio de Janeiro-i parancsnokok. Emléküket kegyelettel őrizzuk!

Dr. CHÁSZÁR EDE egy. tanár, a szövetségi központ külügyi osztályának vezetője a befogadó országok és a társ-emigrációk cserkészmozgalmaival való kapcsolatainkról számolt be. Külföldi cserkészmozgalmaik kezdetén különösen a befoga-



Az elnökség egy része: Ligeti László, Msgr. Vargha Gábor, dr. Chászár Ede, Bedy Balázs, dr. Ádám János.



A kitüntetettek: Ligeti László, Simonyi Viktor, dr. Vareska György, dr. Némethy György, dr. Lehotay Judit, Falk Viktor, Beodray Ferenc, Bedy Balázs, Böcsay Zoltáné.

dó országok cserkész hatóságai nem sok jóindulattal szemlélték működésünket. Ma meglepéssel mondhatjuk, hogy ez a viszony alapján megváltozott. Ma már úgy a nagy, régi szövetségek, mint a BSA (Boy Scouts of America), vagy az angol, kanadai, német cserkészszövetségek, vagy a kisebb, különösen az újabban alakult volt gyarmati országok cserkészmozgalmai bennünk magyarokban B.P. kipróbált és hűséges követőit tisztelik.

Külügyi munkánk ennek megfelelően kétirányú: jóviszonyt tartani fenn a befogadó országok cserkész szervezeteivel és tovább ápolni a keleteurópai (menekült) cserkészszövetségekkel a sorsközösségből eredő baráti viszonyt. Ez utóbbi kapcsolatok megerősítésére a magyar, észt, lett, litván, lengyel és ukrán cserkész és leánycserkész mozgalmak 1976 novemberében New Yorkban ünnepélyes keretek között megalakították együttes szer-



Főtiszteletű György Árpád (jobbról) és Eszenyi László, az Amerikai Magyar Református Egyesület képviselői.

vezetüket ASSOCIATED INTERNATIONAL SCOUT and GUIDE ORGANIZATIONS (AISGO) néven, mely közös programok, vagy szükség esetén közösen elhatározott nemzetközi fellépések célját szolgálja.

MAUKSCH PETER a Sajtó és Tájékoztató Osztály vezetője a szövetség lap- és könyvkiadásáról számolt be. A MCSz lapja a MAGYAR CSERKÉSZ, a vezetők, öregcserkészek és érdeklődők részére pedig a VEZETŐK LAPJÁT jelentetjük



Nádas Panni a portlandi egyetem magyar tagozatára hívja a cserkészeket.

meg. Minden évben kiadjuk a CSERKÉSZNAPTÁRT, valamint évente számos cserkész-szakkönyvet és népművészeti ill. néprajzi könyveket, iskolai tankönyveket.

DERKA ATTILA a Központi Gazdasági Osztály vezetőjének jelentéséből megtudjuk, hogy a szövetség jelenlegi vagyona kb. félmillió dollár értékben magába foglalja a SIK SÁNDOR KÖZPONTI CSERKÉSZPARKOT, mint a központi vezetőképzés állandó otthonát, az öt világrészben működő cser-

készházakat, cserkészparkokat, cserkészotthonokat és a csapatok felszerelését, vagyonát. Külön ki kell emelnünk a new-brunswicki (USA) Teleki Pál Cserkészházban felállított UDVARDY KÖNYVTÁRAT, mely az emigrációban egyedülálló értékes könyveket és ritkaságokat tartalmaz.

Nt. BERNHARDT BELA elnöklete alatt működő Fegyelmi Bizottságnak nem sok dolga akadt az elmúlt években, mert egyetlen egy fegyelmi eset sem fordult elő, ami szép bizonyítéka a vezetők közötti megbecsülésnek és szoros együttműködésnek.

BÁRDOSY VILMOS szövetségi vezetőtiszthelyettes a számok világában mutatta be a cserkészmozgalmunkat. Öt világrészben 84 csapat működik. 22 csapat ad ki csapatújságot. Egyre több csapatnak van autóbusza, mini-busza, tehergépkocsija vagy pótkocsija. Csapatunk az elmúlt évben 124 táborot tartott. Ebben az évben a nyugatoldali amerikai és kanadai csapataink rendeznek közös nagytáborot egy amerikai cserkészparkban.

BÖCSAY ZOLTÁN Vt. VT. az 1. sz. Vezetőképző csapat munkájáról számolt be. A központ által megrendezett vezetőképző táborokban az elmúlt két évben tiszti képesítést szerzett 33, segédtestizti 73, kiscserkészvezető 48, ősrsvezető 180, magyarságismereti tábor 15 jelölt. Képesítést kapott összesen 350 vezető. Szövetségünk jövője a most fel-

növő fiatal vezetőkön nyugszik.

A központi tisztségviselők beszámolója után a közgyűlés új vezetőséget választott. Elnök Dr. Némethy György egyetemi tanár, ügyvezető elnök Bodnár Gábor, aki immár 30 éve vezeti a cserkészközpontot. Szövetségi vezetőtisztt Jámor Lajos (Kanada), az intéző bizottság elnöke Ft. Dr. Ádám János S.J., volt tartományfőnök lett.

A közgyűlés után az egész világról összesereglett vezetők azzal a megnyugtató érzéssel tértek vissza csapataikhoz, hogy a szövetség vezetése változatlanul jól kipróbált kezekben van, ami biztosíték a jövő sikereinek.

Latkóczy-Osváth László

Vezetői arcképcsarnok

Új I.B. tagok

LINDQVISTNE, BELÁNSZKY DEMKÓ ANDREA



1956-ban lépett be a buenos airesi 39. sz. Magyarok Nagyasszonya csapatba. 1957-ben végezte el a segédtestiztképző táborát. Az 1958. nyári nagytábor óta a cserkészletben mint „Hapci”-t ismerik. 1958-61 között az argentinai exil cserkészekkel tartotta a kapcsolatot; 1957-61 között pedig az Argentin Lcs. Szövetségénél képviselte magyar leánycserkészünket. 1964-ben a 39. sz. cscs. volt cserkészei által létesített Emese Kultúr Egyesület alapítótagja és titkára lett. 1969-től pedig elnöke a mai napig az immár 4 buenos airesi északi zónában működő csapatok támogató szerveként átalakult egyesületnek. 1965-ben végezte el a cs. tisztképző táborát. ősrsvezetőképző táborokban mint kiképző, st.vk. táborokban mint CH vagy titkár működött közre. 1973-75 között az Argentina Lcs. Közzeti Megbizottja volt, közvetlen utána és a mai napig a II. Kerületi titkárságot látja el. 1975-ben a MCSz. Teleki Emlékéremmel tüntette ki.



## Hangulatos, szép volt az argentinai nagytábor

Történelmünk egyik legrokon-szenvesebb alakját, Hunyadi Jánost, a keresztény lovagi eszmény megvalósítóját választottuk mintaképül. Azt a Hunyadi Jánost, aki tudott a

miközben Kerekes György Kapisztránként vezette a vitézeket. Az ellenállásról Feldmann Tomi gondoskodott jókedvűen és serényen — amikor nem aludt.



A Hunyadiak a gáton: indulás a portyára.

hazájáért áldozatot hozni, aki életét kockáztatta, aki minden erejét és idejét a nemzete védelmére szán-  
ta.

A varázslatosan szép környezet felidézte számunkra a Kárpátok bérceit, fenyveseit és csobogó patakjait. A hegyek ugyan az argentin Córdobában voltak, ridegebbek, kopárabbak mint az erdélyi tündérkert, azonban a táborhelyünket körülvevő fenyőfák és a kristálytisza, átlátszó víz csak olyan volt, mint a Szent Anna tó a Hargitában.

Három őrsként alkotta a nagy törökverő Hunyadi seregét. A legmarkosabbak és a legravaszabbak a Rókkák voltak: Németh Alex és Hefty Árpád, López Muniz István, Mayer Milton és Roos László. A legtalpraesettebbek a Szarvasok: öv. Benedek László és Besenyi Karcsi, Főthy Miklós, Frankó Péter, Kalmár László, Kesserű Gábor és Lomniczy Máttyás. A tábor apródjai Németh Gyuszi vezetésével a Hangyák: Haynal Attila, Hinceza Gyuszi, Holzmann Gusztó és Kohánszky Péter. Lomniczy József mint Hunyadi dörgött a szirtetetőn,



Lánycserkészek vendégségben a fiúk nagytáborában.

A vitézeknek ugyan nem kellett a törökök ellen vérüket ontani, de sokat küszködtek az idő viszontagságaival és a 8 kilométerrel, ami Máttyás király ragyogó leányaitól, Szép Ilonkától elválasztotta őket (a 39. sz. Magyarok Nagyszonyja lesce. a közelben táborozott).

Portyájuk felvezette őket egy két ezer méter magas hegycsúcsra, melyet egy csirkeólbán eltöltött éjsza-

ka után másztak meg. Csátára csak akkor került sor, mikor Máttyás király és vitézei megjelentek Hunyadiék táborában. A vidám számháború után jól esett versenyt úszni a tóban.

Felidéztek a kor szellemét. Mondák, versek, táncok, nóták betanulására elegendő idő volt a jól kihasznált napok alatt. Utolsó nap bizonyították, hogy a cserkészstudományokat is elmélyítették a két hetes nagytáborban.

Mikor a nap nyugvóra tért a kopár szirtek mögött és a fenyők árnyéka hosszúra nőtt, ércesen csendült fel a lelkes fiútorokból a „Megrakják a tüzet”. A táborítúzek meghitt hangulata után Istenhez szölt a nap utolsó gondolata:

„A napvilág leáldozott  
Teremtőnk kérünk Tégedet,  
maradj velünk kegyelmesen,  
őrizzed, óvdaj népedet.”

12. sz. Kinizsi Pál cscs.

## Egy másik beszámoló:

Volt egyszer, hol nem volt, Budaváron is túl, Szebenben is túl, még a Kárpátokon is túl, ott ahol a Benito kutyája túr, még azon is túl, volt egyszer egy lánycserkészcsapat, mely a 39. sz. Magyarok Nagyszonyja nevet viseli. Egy jó nap — 1977. január 14-én — 48 dali

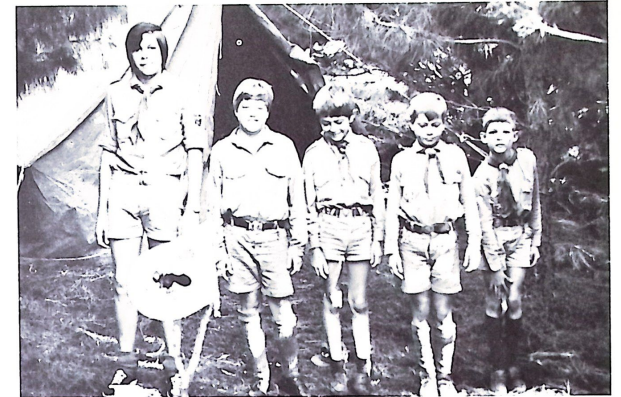
és bátor cserkészlány elvándorolt messze földre és letelepedett a gyönyörű szép Erdélyországban.

tina, Kraft Zizi, López Muniz Andrea, Mocsáry Krisztina és Pók Doris; Szebenben a legnépesebb őrsk:



A Szarvas-őrsk: Benedek László öv., Lomniczy Máttyás, Kesserű Gábor, Besenyi Karcsi, Főthy Miklós, Frankó Péter, Kalmár László.

Öt századot ugrottak visszafelé az időben, ami könnyen elhihető, mert a mesevilágban minden lehetséges és ez a tábor mesevilága varázsolta a cserkészlányokat: Máttyás király, az igazságos király korába. Hat városba telepedtek le: Brassóban a Tátika őrsk: őrskvezető: Lomniczy Paulette, őrstagok: Benedek Zsuzsi, Besenyi Zsuzsi, Gáspár Erzs, Holzmann Évi, Lindqvist Pia, Mocsáry Anna Mária, Török Éva Mária; Dévában a Hóvirágok: Kohánszky Kati öv. és Főthy Ilona, Gáspár Eszti, Lindqvist Gabi és Roos Krisztina; Aradon a legkisebbek, az Árvácskák: Kemenes Kati öv. és Főthy Zsófi, Haynal Editke, Kesserű Ildikó, Venesio Gabi és Venesio Kati; Kolozsvár lakói a Katicák voltak: Bernáth Anikó öv. és Főthy Teréz, Főthy Zsuzsi, Kesserű Kati, Klamár Andrea, Kohánszky Krisz-



A Hangya-őrsk: Németh Gyuszi öv., Hinceza Gyuszi, Haynal Attila, Kohánszky Péter, Holzmann Gusztó.



Lánycserkészek sorakoznak a fiúk táborában — sportverseny előtt.

a Vadrózsák: öv. Jándy Kati és Antal Éva, Bernáth Bella, Főthy Judith, Főthy Rita, Hefty Éva, Fülöp Hajni, Kalmár Szilvia, Mahlmann Szilvia, Máthé Magdi és Pók Andrea; a legnagyobbak, a Kukoricák, Fogarason helyezkedtek el: öv. Dongó Kati és Főthy Erzsébet és Jándy Beatrix. Messze tőlük, de mégis elérhető távolságban Máttyás király (Lomniczy Józsefné) székely hű emberei kíséretében ott voltak: Kinizsi Pál (Benedek Lászlóné), Vitéz János (Mazzoleni Zsuzsi) és Jannus Pannonius (Földényi Judith). Ott tartózkodott Szilágyi Erzsébet (Venesoné Kerekes Ági) is, aki a királyi konyhát vezette igen nagy szakértelemmel.

Amikor csak tehetett, Máttyás király ellátogatott Erdélybe, a szép fenyveserdők közé. Friss víz csobogott a sziklák között, a folyók a mélybe morajlottak. Szép időben csendes volt a víz tükre és a vitézek lelkesen fürödtek benne, de jaj! — amikor vihar támadt, nem volt tanácsos erős sodrásához közeledni. A természet mély benyomást tett a lánycserkészre. Az egyik napon elvonultak egyenként az erdőbe, megfigyelés céljából. Utána leírták amit láttak és tapasztaltak: „... Fel-másztam a legmagasabb sziklára és körülnéztem. A szívem még mindig erősen dobogott, mikor leültem és egy nagyot lélegeztem. . . újra kö-



rüléztem és magamba szerettem volna beszívni azt a sok szépet, világozást, fényességet, színeket és frissiséget... Nem tudtam mást csinálni, mint köszönetet adni az Istennek, hogy ilyen szépet és jót nyújtott nekem". (B.A., Katicabogar ős) — „Arra a folyó mintha zuhánna. Még nem jártam arra. Messzebb egy hegyoldalon „mica” csillog. Egy nagy szürkésfehér felhő van az égen. Valahol csicseregnek a madarak. Pillangók repülnek. Elöttem egy kőfal van. Mind ennek van értelme, ha arra gondolok, hogy Isten van közben, hogy az ő műve”. (J.K., Vadróza ős). — „...Pont egy szemben levő fenyő tetején észrevettem egy fekete madarat, a csőre piros, biztos mondott valamit, amit mi, emberek, nem értünk...” (M.M., Vadróza ős). — „Körülnézek. A köves talajon szét-szóródva fekszenek a fenyőtobozok. Néha előbukkan egy-egy kaktusz, melynek szinte világít a zöldje a sárga tűpárnán. Elöttem a folyó mérgesen morogva utat nyit magának a hatalmas kötömbök között” (J.B., Kukorica ős). — „Szeretném szépen leírni, amit láttam, úgy ahogy az én szemem látta, de nem tudom hogyan. Minden énekel körülöttem...” (B.B., Vadróza ős).

A napok gyorsan peregetek egymás után tele izgalmas élményekkel és kellemes meglepetésekkel. Egyik nap, még alig hajnalodott, amikor utasítást kaptak Szeben, Fogaras és Kolozsvár lakói, hogy induljanak felderítő útra. Irány: a folyó mentén, az ár ellen Jajca vár (Cumbrecita) felé. Mátyás király utasítása így hangzott: „Felderítő útra küldelek titeket, tudván azt, hogy ügyesen figyeltek meg a környéket. Nézzetek jól körül és írjátok jelentést mindenről, amit látok és tapasztaltok. Gyűjtsetek rovarokat, növényfajtaikat és ásványokat... Ha esni kezdene, igyekezzetek a magas partra, mert a folyó hirtelen megárad és életveszélyes.”

A vitéz leánycserkészek útnak indultak. Árkon bokron, sziklán folyón keresztül küsztek, másztak, kapaszkodtak, bizony soknak még a bőr is leejött a kezéről, térdéről a durva sziklákon való mászás miatt,

de elvégezték a rájuk bízott feladatot. Második nap délből egy dombtetőről megpillantották Jajca várát. Rövid ostrom után sikeresen bevettek és ott nagy meglepetésükre összehatalálkoztak a nagy törökverő Hunyadi János vitézeivel (Kinizsi Pál cscs.), akik szintén arra jártak; összeültek hát a győzelmet kellőképpen megünnepleni.

Miközben ez történt a három őrsel, a kisebbek meseakadályversenyre készültek. A meseakadályverseny alatt találkoztak egy öreg névvel, aki azzal a feltétellel engedte tovább őket, ha elmondanak neki 5 közmondást. Később egy még öregebb anyóka állta útjukat, ez a Szózatra volt kíváncsi. A 99 éves töpörödött anyóka célbadobásra serkentette a kiscserkészeket, míg a fekete király erdélyi városok után érdeklődött. Tündér Ilona nagyon éhes volt, elkérte a gyerekektől a hamuba sült pogácsát és megkérte őket, hogy vigyenek el egy rőzsököteget nővérehez, Tündér Erzsébethez, aki útba igazította őket a favágóhoz, akinél 3 varázscsomót kellett kőtni. A manó az útjelek iránt érdeklődött, az öreg király a tájékozódó vers és az 5 első cserkésztörvény iránt. A szépséges királyasszonyt a másik 5 cserkésztörvény érdekelte. Ezek után letelt a szolgálat ideje és jutalmul megkapták a zöldpajzsot.

Egy borús éjjelen, mikor Hunyadi vitézei ellátogattak Erdélybe, a



Az európai regótábor részben tanulás volt. De csak részben. Különböző: jó mulatság is.

tündérek megengedték a cserkészeknek, hogy végigsétáljanak az elvarázsolt erdejükben. Az erdő koromsötét volt. Hirtelen furulyaszó hallatszott és színes lampionok gyulladtak ki. Csodálatos látvány tártuk a szemük elé: láttak elvarázsolt királykisasszonyt, három vidáman ugrándozó és harsányan kacagó manót, egy rút boszorkányt — bagolyi, — egy juhászt — bégető bárányral, egy fehérszakállú öreg királyt és egy jószívű favágót. Aztán teljesen beborult az ég és zuhogni kezdett az eső.

Igy teltek-múltak a napok. Esténként hosszan elnézték a leánycserkészek a ragyogó csillagokat: „El-tündöndtem./ A magas ég tündöndésre elég tágas./ S csendessége bennem olykor/ reményre zöldágaz”.

Január 28-án mennydörgés, villámlás és jégeső közepette érkezett az indulás napja. Szomorúan hagytuk ott szép erdélyi táborunkat, de éreztük és most is érezzük, hogy emlékeiből magyar öntudatot fogunk meríteni mindig, amikor rá-gondolunk.

Kányádi Sándorral együtt mi is hiszünk:

„Végzem mit az idő rám mért,  
Végzem, ha kell százszorozva.  
Hinni kell csak a feljutunk mi,  
Fel a fényes csillagokba.”

39. sz. Magyarok Nagyasszonya

lcscs.

## Cserkészvezetői konferencia Európában



Fent: Bodnár Gábor ügyv. elnök beszédet mond; lent: a hallgatóság.

Az idei kétnapos cserkészvezetői konferenciát Bonn-Venusbergben (Nyugatnémetország) rendezték meg, gazdag programmal. Ft. Köley György kerületi parancsnok vezetje után Walter Klötzl (Int. Kath. Jugendwerk) a menekült nemzetek ifjúságának feladatairól beszélt; a fiatal csoport munkájáról szólt Szabó Ödön cst. is. Utána a konferencia munkacsoportokra osztott.

A következő előadások hangzottak el: Cserkésznevelés a mai társadalomban (dr. Gyarmati László cst.); Az anyagi gondok (Steinprinz

## KITUNTETES

Kis Mihálynak az Ezüst Liliom kitüntetést adta az osztrák cserkészszövetség.

## HAZASSAG

Zubrits Árpád András cst. és Papp Zsuzsanna cst. (Szent Imre r. kat. templom, Cleveland, Ohio.)

Toldalagi Pál és Csukonyi Marianne (San Carlos katedrális, Monterey, California).

Az új házasságoknak sok szerencsét kívánunk.

## HALALOZASOK

Molnár Ferencné (Ilus néni), a 13. sz. Szondy György csapat parancsnoka;

Erdély Tibor öcs. (Vancouver, Kanada).

Emléküket kegyelettel őrizzük.

Egon); Nevelés az engedékeny társadalomban (P. Kozma György); Az eredmények megbeszélése (dr. Gyarmati László); Az európai cserkészkerület munkatervre fiatal vezetőknek (Ft. Köley György cst., kerületi parancsnok); Európa ifjúsága és a magyar cserkészlet (dr. András Imre); Fittsáágunk az engedékeny társadalomban (P. Kozma György); Az európai cserkészkerület évi munkatervre (Kölley György — Szabó Ödön).

A konferencián Bodnár Gábor ügyv. elnök is megjelent dr. Lehotay Judit társaságában.

A konferencia képei:



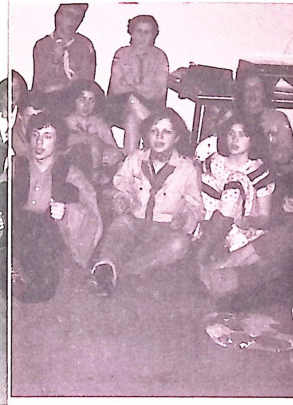
Csendes dalolgtatás, mintha tábornok égne.





Az európai kerület Tinódi Lantos Sebestyén regöstáborának a színhelye a svájci Zürich közelében (Kirchberg, Thalwil) volt. Az egyhetes tábor gazdag élményeket nyújtott a résztvevőknek, akik Nyugat-európa különféle országaiból érkeztek.

Néhány felvétel a regöstáborból:



Kilenc km. műút, utána lovaskocsinak való kapaszkodó és itt vannak a szőlők. Hirtelen mintha hazajöttünk volna a pécsi szőlők közé...

A tőkék között nagy mozgás, hajladozó hátak, vágják a fürtöket és izzadó férfiember tele puttanyal, féláhitattal ballagnak a présházakba.

A prészáz tele vendégekkel; aszszonynépség, a prés mellett egy-egy férfi vagy nagyobb kamasz. Hamar megtaláljuk ismerőseinket, mert itt mindenki magyarul beszél és mindenki ismer mindenkit.

Újonnan épített tanyához érünk. Az asztal még terítve, mert ilyenkor sosem lehet tudni, mikor vetődik ide vendég vagy jóbarát. Nagy tál kihült gulyás, magas, nagy fehérkenyér, szalonna és kolbász az asztalon. Itt fiatalabbak a nagymamák, így azok is szüretelnek. Két testvércsalád szedi az áldást. Nem nagyok a szőlők, csak akkorák, hogy mindenki, a paraszttól a tanítóig és orvosig a maga otthonában a saját borával koccinthasson a vendéggel.

Közben alkonyodik. Egyre több helyen fogyasztják az utolsó hordó óbort. Kevesebben vannak a sorok között, többen a prészázaknál. Ez

az a szent óra, amikor a munka mulatozássá válik. Nem hangosan, nem cigánnyal, csak csendes danálással.

A magyar ember itt is tiszteli a bort – mivel hogy abból lesz Krisztus urunk vére – így aztán fogyaszt az óbort, a gazda ellenőrző a prést és húz egyet-egyet rajta, a vendégség és a család lassan hazamegy. Csak a gazda marad, esetleg pár jóbarát, mert a prést éjjel is meg kell húzogatni. Folyodgái lassan a must és ezzel születésnek indul az újbort, amit későbbi pincézetésnél kóstolgatnak majd. Bírálják, hasonlítják, amíg befejeződik az örök körforgás az óborig.

U.i. Az Őrség jugoszláviai kilenc falva kncsesbánya minden regösnek. Talán ez a kilenc falu az utolsó olyan falu – Erdély kivételével – ahol még úgy maradt minden, mint mikor kivirágzott népünk művészete. Mindenfelé vendégszerető emberek, öregemberek szívesen emlékeznek; az anyókák, ha ügyesen kérdezik őket, elmondják a régi szokásokat, babonát. Szabadon lehet mozogni – cserkészkedni nem. A regös itt legyen érdeklődő ember, magyar valahonnan a nagyvilágból.

Dr. N. B. cst.





# CSERKÉSZBOLT

P. O. Box 85, Garfield, N. J. 07026 U. S. A.

Magyar Cserkészszövetség Szabályai .....	\$ .50
Vezetőképzés Szabályai .....	.50
Cserkészkönyv I. ....	3.00
Cserkészkönyv II. ....	3.00
Cserkészkönyv III. ....	3.00
Cserkészkönyv I-III. kötve .....	9.00
Leánycserkészkönyv .....	3.00
Kiscserkészek könyve I. (nyomás alatt)	
Kiscserkészek könyve II. ....	3.00
Kiscserkész vezetők kézikönyve .....	3.00
Őrsvezetői velemjáró .....	2.00
Őrsvezetők tanácsadója .....	2.00
„Kalocsa” (segédlet a regőstáborok anyagához) .....	3.00
„Ormánság”       ”       ”       ” .....	3.00
„Sárköz”       ”       ”       ” .....	3.00
„Palóc”       ”       ”       ” .....	3.00
Különpróbák .....	2.00
Játékos és tábortűzi könyv .....	2.00
Fogadalomtétel „EMLÉKLAP” .....	.25
<b>MAGYAR TANKÖNYVEK:</b>	
Kis Magyarok Első könyve .....	5.00
Kis Magyarok Második könyve .....	5.00
Tóth Veremund: Vázlatos magyar történelem .....	2.00
Balla Péter: A magyar népdal kis tükre .....	4.00
Volly István: Magyar karácsonyok .....	4.00

## Magyar Cserkész Hungarian Scout

A Hungarian youth magazine, published by Hungarian Boy Scout Association, Inc., a nonprofit organization. • Subscription: \$4.00 yearly. Address: Magyar Cserkész, P.O. Box 68, Garfield, New Jersey 07026.

Editor-in-Chief: Ferenc Koréh

### SZERKESZTŐSÉG

Főszerkesztő: Koréh Ferenc  
83 Grove Street  
Englewood, N.J. 07631, U.S.A.

### KIADÓHIVATAL

PO Box 68, Garfield, N.J. 07026 USA

### KÜLFÖLDI KÉPVISELŐK

Ausztrália: Faith Ferenc, 20 New Rd.  
Oak Park, Vic. 3046

Európa: Padányi Erzsébet, Brüssel-  
gasse 36/2/19 1160 Wien 16, Aust.

Kanada: Jámbo Lajos, 3A, Leland  
Ave., Toronto, Ont. M8Z 2X4

Argentina: Linquistné, Demkó An-  
drea, Rawson 40-P.B. "E", Bs. As.

Brazília: Piller Gedeonné, Rua das  
Carpas 58, Sao Paulo 04648

Venezuela: c/o Creole Petroleum,  
Győri István, Aptdo. 889, Caracas

## HUNGARIAN BOY SCOUT ASS'N

P. O. Box 68

Garfield, New Jersey 07026

Return Postage Guaranteed

Non-profit Org.  
U. S. Postage

**PAID**

Garfield, N. J.  
Permit No. 204

PRINTED MATTER

Address Correction Requested